

# Amtliches Mitteilungsblatt



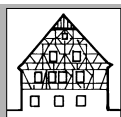
# Markt Heiligenstadt

## in Oberfranken

Jahrgang 18

Mittwoch, den 8. Oktober 2014

Nummer 20



## Die Gemeindeverwaltung informiert

### Hinweis

#### zum nächsten Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblattes erscheint am  
**Mittwoch, 22. Oktober 2014.**

Annahmeschluss für Textbeiträge ist am

**Montag, 13. Oktober 2014**

bei der Gemeindeverwaltung im Bürgerbüro oder per E-Mail an:  
**bianca.hofmann@markt-heiligenstadt.de.**

Wir bitten um Beachtung, dass später eingehende Texte nicht mehr berücksichtigt werden.

### Bürgermeistersprechstunde

Der Sprechtag des Bürgermeisters findet jeweils am **Dienstag ab 14.00 Uhr** im Rathaus statt.

Terminvereinbarungen sind möglich und auch zweckmäßig.

Neben dem Sprechtag steht Ihnen der Bürgermeister natürlich auch zu den üblichen Geschäftszeiten zur Verfügung.

### Müllabfuhr

Mittwoch, 08.10. - Anmeldeschluss Sperrmüllsammlung

Donnerstag, 09.10. - Biotonne

Mittwoch, 15.10. - Restmüll- und Papiertonne

Mittwoch, 22.10. - Biotonne

Dienstag, 28.10. - Gelber Sack

### Wertstoffhof in Heiligenstadt

#### Öffnungszeiten

Dienstag ..... 14:00 bis 17:00 Uhr

Samstag ..... 09:00 bis 12:00 Uhr

Falls Sie noch Fragen haben wenden Sie sich bitte an Herrn Rickauer unter der Telefon-Nr. 09198 1477 oder 0174 7087732.

**Es wird gebeten, während der Öffnungszeiten die Container innerhalb des Wertstoffhofes zu benutzen.**

### Problemmüllsammlung

#### Sammlung von „gefährlichen Abfällen“

Für den Bereich der Gemeinde Heiligenstadt ist folgender Termin für die Problemabfallsammlung im Herbst 2014 vorgesehen:

**Samstag, 25.10.2014, 08:30 - 09:30, Wertstoffhof Heiligenstadt**

#### Entsorgungshinweise für Wandfarben (Dispersionsfarben):

- Wasserlösliche Wandfarben enthalten keine gefährlichen Stoffe und gehören deshalb nicht zu den „gefährlichen Abfällen“.
- Eimer mit eingetrockneten Wandfarben oder leere Eimer sind daher von der Annahme ausgeschlossen.
- Sind Farben noch flüssig, können derzeit maximal drei Eimer abgegeben werden. Dies gilt sowohl für private Haushalte, wie auch für Gewerbebetriebe.
- „Pinselreine“ Kunststoffeimer können über den gelben Sack entsorgt oder am Wertstoffhof abgegeben werden, da es sich um eine Verkaufsverpackung handelt. Ein Auswaschen der Eimer ist nicht erforderlich!
- Sind noch flüssige Farbreste vorhanden, sollte man diese vollständig eintrocknen lassen. Die getrockneten Farbstücke können über die Restmülltonne entsorgt werden, Eimer wiederum in den gelben Sack oder zum Wertstoffhof.

#### Weitere Hinweise:

- Nur „haushaltsübliche Mengen“! Fallen größere Mengen „gefährliche Abfälle“ an, beispielsweise aus Haushaltsauflösungen oder dem gewerblichen Bereich, nehmen Sie bitte Kontakt mit der Abfallberatung des Landkreises auf.
- Altöl ist von der Annahme ausgeschlossen. Der Handel ist aufgrund des Altölggesetzes zur Rücknahme der gekauften Menge verpflichtet.
- Grundsätzlich sollten „gefährliche Abfälle“ in der Originalverpackung abgegeben werden, die maximale Gebindegröße beträgt 25 Liter. Größere Eimer oder Kanister sind, wie in anderen Landkreisen auch, von der Annahme ausgeschlossen.

#### Folgende Abfälle werden beispielsweise angenommen:

- Grundsätzlich: Behälter, Flaschen, Tuben, usw., mit den Gefahrstoffsymbolen „ätzend“, „gesundheitsschädlich“, „reizend“, „leichtentzündlich“, „giftig“ bzw. „sehr giftig“
- Energiesparlampen
- Pflanzenschutz und Schädlingsbekämpfungsmittel, z. B. Herbizide, Fungizide, Insektizide, Ratten- u. Mäusegift;
- Lösemittelhaltige Abfälle, z.B. Lack, Farbe, Benzin, Nitroverdünnern, Fleck- u. Rostentferner, Pinselreiniger, Kleber, Bremsflüssigkeit, usw.
- Batterien aller Art (Autobatterien, Akkus, Knopfzellen)
- Chemikalien z. B. Säuren, Laugen, Salze, Beizen, Chemikalien aus dem Hobbybereich (Fotochemie, Chemielaborkästen, usw.)

- Haushaltsreiniger und Wasch- bzw. Pflegemittel, z.B. Abfluss- u. WC-Reiniger, Silbertauchbäder, Desinfektionsmittel, Reinigungsmittel mit Gefahrensymbol, Autopflegemittel (Rostumwandler, Entfroster, usw.), nicht vollständig entleerte Spraydosen
- Quecksilberhaltige Abfälle, z.B. alte Thermometer, quecksilberhaltige Schalter
- Feuerlöscher

### **Nicht angenommen werden z.B.:**

Altöl (Verbrennungsmotoren- oder Getriebeöl), Leuchtstoffröhren (Wertstoffhof), Hausmüll, Altreifen, Asbestzementplatten, Druckgasflaschen, Munition.

Bei Fragen stehen die Mitarbeiter der Abfallwirtschaft des Landkreises Bamberg gerne zur Verfügung: 0951/85-706 oder 85-708.

## **Bürgerbüro geschlossen!**

Am Mittwoch, 15.10.2014 ist das Bürgerbüro wegen EDV-Arbeiten geschlossen!

## **Fundsachen**

- 1 Ohrstecker (gefunden auf Norma-Parkplatz)

Die Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden.

## **Bürgerbus des Markt Heiligenstadt**

Sie müssen einkaufen oder zum Arzt oder wollen einfach mal einen Besuch bei Freunden machen? Kommen Sie und fahren Sie mit dem Bürgerbus. Fahrpläne erhalten Sie im Bürgerbüro.

**Der Bus fährt jeden Dienstag und Donnerstag für Sie.**

Das Bürgerbus-Team freut sich auf Ihre Mitfahrt.

## **Deutsche Rentenversicherung Nordbayern**

### **Sprechtag in Heiligenstadt**

Der nächste Termin ist

**am Donnerstag, 09. Oktober 2014 von 13:30 bis 15:30 Uhr**

im Bürgerbüro, Hauptstraße 21 in Heiligenstadt.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de) oder kostenlose und schnelle Hilfe gibt es auch über das Bürgertelefon unter der Ruf-Nr.: 0800/100048018.

**Achtung: Dieser Termin ist ausschließlich zur Rentenberatung, nicht für Rentenanträge!**

### **Kostenlose Informationsveranstaltung**

Thema: Selbständig? Richtig und gut rentenversichert!

Wann: Dienstag, 14.10.14 um 16:30 Uhr

Wo: Promenadestr. 1A, 96047 Bamberg

Anmeldung rechtzeitig unter Tel. 0951 / 98208-0.

## **60 plus - Senioreninitiative Markt Heiligenstadt**

### **Spiele- und Schafkopfnachmittag**

Der nächste Treff findet

**am Mittwoch, 22. Oktober 2014 von 14.00 bis ca. 16.00 Uhr**

im Hotel Heiligenstadter Hof statt.

## **Herbstkirchweih in Heiligenstadt i. OFr.**

**von Mittwoch, 08.10.2014 bis Montag, 13.10.2014**

**Mittwoch, 08.10.2014 bis Freitag, 10.10.2014**

Kirchweihbetrieb in allen Gastwirtschaften

**Samstag, 11.10.2014**

ab 08:30 Uhr Bauernmarkt auf dem Marktplatz

*Folgende Produkte werden angeboten:*

*Bauernbrot, Käse, Obatzta, Gewürze, Kräuter, Tees, selbstgemachte Marmeladen, Gelees, Imkereiprodukte,...*

ab 14:00 Uhr Aufstellen des Kirchweihbaumes und Verkauf selbstgebackener, frischer Kerwa-Küchla durch die FFW Heiligenstadt

**Sonntag, 12.10.2014**

ab 09:30 Uhr Festgottesdienst in den Kirchen, anschließend Frühschoppen in allen Gastwirtschaften

ab 13:00 Uhr Jahrmarkt auf dem Marktplatz mit verkaufsoffenen Sonntag

**Montag, 13.10.2014**

ab 09:00 Uhr Frühschoppen in allen Gastwirtschaften

ab 14:00 Uhr Familiennachmittag mit reduzierten Preisen

**Samstag bis Montag:** Schaustellerbetrieb auf dem Marktplatz

**Freitag, Samstag und Montag:** Barbetrieb in der Oertelscheune



## **Bereitschaftsdienste**

### **Ärztlicher Notfalldienst**

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist unter der Service-Nummer **116117** ohne Vorwahl zu erreichen.

### **Kinderärztlicher Notdienst in Bamberg und Umgebung**

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist unter der Service-Nummer **116117** ohne Vorwahl zu erreichen.

### **Dienstbereitschaft der Apotheken**

Dienstbereitschaft der Apotheken (Nacht- und Wochenenddienst) kann bei der Rettungsleitstelle Bamberg unter der kostenlosen Telefonnummer **0800 228 2280** erfragt werden.

### **Zahnärztlicher Notfalldienst**

#### **Sprechstunden in der Praxis**

jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr sowie von 18:00 bis 19:00 Uhr.

Den zahnärztlichen Notdienst erreichen Sie unter **0800/6649289**.

#### **Oktober**

11. und 12.: Dr. Wicht Roland

18. und 19.: Dr. Wunschik Gabriele

25. und 26.: Dr. Zech Stefan

## *Familienanzeigen!*

Egal zu welchem Anlass –

teilen Sie es jedem in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit!

Einfach bequem ONLINE BUCHEN: **www.wittich.de**





## Öffnungszeiten und wichtige Rufnummern



### Markt Heiligenstadt i. OFr.

#### Parteiverkehr

##### Öffnungszeiten im Rathaus, Marktplatz 20

Montag - Freitag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag	13.00 Uhr - 16.45 Uhr
Donnerstag	13.00 Uhr - 17.45 Uhr

##### Geänderte Öffnungszeiten im Bürgerbüro, Hauptstraße 21

Montag bis Freitag	7.30 - 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Mittwoch u. Freitag	13.00 - 16.45 Uhr
Donnerstag	13.00 - 17.45 Uhr

#### Wichtige Rufnummern

##### Homepage: [www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de)

Vermittlung	09198/92990
Telefax	09198/929940

##### Rathaus

##### Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt i. OFr.

##### 1. Bürgermeister Krämer ..... 9299-0

E-Mail: [helmut.kraemer@markt-heiligenstadt.de](mailto:helmut.kraemer@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Hartl ..... 9299-10

(Vorzimmer Bürgermeister)

E-Mail: [christine.hartl@markt-heiligenstadt.de](mailto:christine.hartl@markt-heiligenstadt.de)

##### Geschäftsleiter Herr Schmidt ..... 9299-20

(Bauamt, Herstellungsbeiträge Wasser und Abwasser, Erschließungsbeiträge, Satzungsrecht)

E-Mail: [ruediger.schmidt@markt-heiligenstadt.de](mailto:ruediger.schmidt@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Loskarn ..... 9299-21

(Vorzimmer Geschäftsleiter)

E-Mail: [michaela.loskarn@markt-heiligenstadt.de](mailto:michaela.loskarn@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Göller ..... 9299-22

(Personalwesen, Feuerwehrwesen)

E-Mail: [hildegard.goeller@markt-heiligenstadt.de](mailto:hildegard.goeller@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Nüßlein ..... 9299-13

(Mahnwesen)

E-Mail: [beate.nuesslein@markt-heiligenstadt.de](mailto:beate.nuesslein@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Leicht ..... 9299-14

(Grundsteuer, Gewerbesteuer, Hundesteuer, Wasser- und Kanalgebühren, Pachten landw. Flächen)

E-Mail: [doris.leicht@markt-heiligenstadt.de](mailto:doris.leicht@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Dicker ..... 9299-15

(Kämmerin)

E-Mail: [elisabeth.dicker@markt-heiligenstadt.de](mailto:elisabeth.dicker@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Schmeuß ..... 9299-16

(Kasse, Buchhaltung)

E-Mail: [monika.schmeusser@markt-heiligenstadt.de](mailto:monika.schmeusser@markt-heiligenstadt.de)

##### Geänderte Öffnungszeiten im Bürgerbüro, Hauptstraße 21

Montag bis Freitag	7.30 - 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag	13.00 - 16.45 Uhr
Donnerstag	13.00 - 17.45 Uhr

#### Bürgerbüro

##### Hauptstr. 21, 91332 Heiligenstadt

##### Frau Schick ..... 9299-30

(Einwohnermelde-, Passamt, Mitteilungsblatt, Fundbüro, Jagd- und Fischereiwesen, Belegung Oertelscheune)

E-Mail: [petra.schick@markt-heiligenstadt.de](mailto:petra.schick@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Schmidhammer ..... 9299-31

E-Mail: [karin.schmidhammer@markt-heiligenstadt.de](mailto:karin.schmidhammer@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Hofknecht ..... 9299-32

(Standesamt, Friedhofswesen, Rentenversicherung, Soziales, Gewerbeamt)

E-Mail: [angela.hofknecht@markt-heiligenstadt.de](mailto:angela.hofknecht@markt-heiligenstadt.de)

(Tourismus, Pavillonbelegung)

E-Mail: [tourismus@markt-heiligenstadt.de](mailto:tourismus@markt-heiligenstadt.de)

##### Frau Hofmann ..... 9299-33

E-Mail: [bianca.hofmann@markt-heiligenstadt.de](mailto:bianca.hofmann@markt-heiligenstadt.de)

##### Bauhof Traindorf (zu erreichen von 9.00 - 9.30 Uhr) 1620

Wasserwart/Klärwärter sind zu erreichen über .... 9299-21

#### Wichtige Rufnummern in Heiligenstadt:

Grundschule Heiligenstadt	297
Kindergarten Heiligenstadt	495
Bücherei	998446
Evang. Kirche	332
Kath. Kirche	324
Tabea Leinleitertal (Familienzentrum)	808-0
Apotheke	998844

#### Ärzte:

Dr. Landendörfer	9282-0
Dr. Schöppner	1213
Zahnarzt Dr. Dinse	798
Tierarzt Dr. Just	315 oder 0171/7779219

#### Weitere wichtige Telefonnummern:

Landratsamt Bamberg	0951/85-0
Polizei Bamberg	0951/9129-0
Polizei-Notruf	110
Feuerwehr	112

#### Integrierte Leitstelle für Rettungsdienst und Feuerwehr

..... 112

#### Ärztliche Bereitschaft ..... 116117 OHNE VORWAHL

#### Bayernwerk

Stromrechnungen (Grundversorgung).....	0871/95386200
Entstörungsdienst Strom (0.00 - 24.00 Uhr)	0941/28003366
Entstörungsdienst Gas** (0.00 - 24.00 Uhr)	0180/2192081*
Technischer Kundenservice.....	0941/28003311
..... Fax:	0941/28003312
Anfragen zu EEG-Anlagen (Photovoltaik) ..	0871/96560010
..... Fax:	0871/96560148

\* 6 Cent pro Anruf oder Fax aus dem deutschen Festnetz

\*\* Diese Gespräche werden aufgezeichnet

#### Sprechstunde Förster

Förster Hans-Peter Schreier ist jeden Donnerstag in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr in der Forstdienststelle Geisfeld, Schulstraße 7b, 96129 Geisfeld unter

Tel. 09505 / 18 54

Mobil: 0160 / 99 88 56 84

Fax: 09505 / 80 63 36 9

zu erreichen.

Bitte vereinbaren Sie mit ihm einen Termin.



## Verkehrsamtsnachrichten

### Mach mit Nordic Walking

**Treffpunkt:** Parkplatz vor dem Flurbereinigungsfelsen (zwischen Heiligenstadt und Stücht)  
**immer mittwochs um 18:00 Uhr**

Alle die mitlaufen wollen, sind herzlich willkommen.

*Nordic-Walking-Freunde Markt Heiligenstadt i. OFr.*



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Tabea Leinleitertal

#### Öffnungszeiten des Schwimmbades

Täglich von 7:00 bis 20:00 Uhr

Von 8:00 bis 9:00 Uhr und von 12:00 bis 13:00 Uhr ist das Schwimmbad ausschließlich für Einzelgäste zugänglich.

Vom **18.09. – 20.11.2014** ist das Schwimmbad jeden **Donnerstag von 10.00-11.00 Uhr** durch einen Kurs des Kneipp-Verein belegt.

Vom **23.09. - 02.12.2014** ist das Schwimmbad jeden **Dienstag von 18.30 Uhr – 20.00 Uhr** durch einen Kurs der AOK belegt. In diesen Zeiten ist das **Schwimmbad** für die Öffentlichkeit **gesperrt**.

Eintrittskarten für das Schwimmbad erhalten Sie von Montag – Freitag in der Zeit von 8:00 Uhr bis 17:30 Uhr in der Verwaltung des Gästehauses. Karten für das Wochenende können in dieser Zeit vorab bestellt und abgeholt werden.

### Energieberatungstermine der Stadt und des Landkreises Bamberg

Es ist darauf hinzuweisen, dass für die kostenlose Energieberatung - jeweils in der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.45 Uhr - aus Gründen der Terminplanung eine telefonische Anmeldung erforderlich ist. Die Beratungen finden im wöchentlichen Wechsel in den Räumen des Landratsamtes in der Ludwigstraße 23, Zimmer-Nr. 234 bzw. im Umweltamt der Stadt Bamberg, Mußstraße 28, Zimmer-Nr. 104, statt.

Anmeldung bei der Stadt Bamberg unter 0951 87-1724 und Anmeldung beim Landratsamt Bamberg unter 0951 85-554.

#### Termine 2014:

Mittwoch, 08. Oktober - Landkreis Bamberg

Mittwoch, 15. Oktober - Stadt Bamberg

Mittwoch, 22. Oktober - Landkreis Bamberg

Mittwoch, 29. Oktober - Stadt Bamberg

### Deutsche Rentenversicherung

#### Mütterrente - Anspruch auch ohne Beitragszahlung möglich

Von der Mütterrente kann auch profitieren, wer bisher noch keine Altersrente erhält - selbst wenn man schon 65 Jahre oder älter ist. Vor allem Mütter mit mehreren Kindern können jetzt erstmals zu einem Rentenanspruch kommen. Darauf weisen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern hin.

Die für eine Regelaltersrente notwendigen fünf Jahre mit Beitragszeiten, zu denen auch Zeiten der Kindererziehung zählen, lassen sich jetzt leichter erreichen. Grund: Für vor 1992 geborene Kinder gibt es jetzt nicht nur ein, sondern zwei Erziehungsjahre pro Kind. Beispiel: Einer 66-jährigen Mutter mit drei Kindern, die vor 1992 geboren wurden, werden seit dem 1. Juli 2014 sechs Jahre Kindererziehungszeit angerechnet. Damit sind die erforderlichen fünf Jahre erfüllt. Wenn sie bis zum 31. Oktober 2014 einen Rentenanspruch stellt, erhält sie rückwirkend zum 1. Juli 2014 ihre Regelaltersrente. Fehlen trotz verlängerter Kindererziehungszeiten noch einige Monate für die fünf Jahre, zum Beispiel bei nur zwei vor 1992 geborenen Kindern, kann es sinnvoll sein, freiwillige Beiträge zu zahlen. Der Mindestbeitrag beträgt derzeit 85,05 Euro pro Monat. Die Deutsche Rentenversicherung empfiehlt den Betroffenen, sich beraten zu lassen. Wer bereits am 30. Juni 2014 eine Rente bezogen hat, erhält die höhere Mütterrente automatisch, ein Antrag ist nicht erforderlich.

Mehr Informationen zur Mütterrente und zum Rentenpaket erhält man in allen Auskunft- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de). Allgemeine Fragen zur Mütterrente? Antworten gibt es am kostenlosen Servicetelefon unter 0800 1000 480 88.



## Gemeindebücherei

### Öffnungszeiten

Montag .....	17:00 bis 19:00 Uhr
Donnerstag .....	16:00 bis 18:00 Uhr
Freitag .....	9:30 bis 11:30 Uhr
Sonntag .....	10:30 bis 11:30 Uhr

#### Am folgenden Termin ist die Bücherei geschlossen:

12. - 13.10.2014 Herbstkirchweih



## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub

#### Sonntag, 05.10.

10:00 Uhr	Eucharistiefeier und Kinderkirche, Heiligenstadt
14:00 Uhr	Tauffeier, Heiligenstadt

#### Dienstag, 07.10.

18:15 Uhr	Rosenkranz um Priesterberufe, Heiligenstadt
-----------	---

#### Freitag, 10.10.

15:30 Uhr	Eucharistiefeier, Tabea Pflegezentrum
18:00 Uhr	Rosenkranz, Heiligenstadt

#### Samstag, 11.10.

18:00 Uhr	Vorabendmesse, Burggrub
-----------	-------------------------

#### Sonntag, 12.10.

10:00 Uhr	Wortgottesdienst, Heiligenstadt
-----------	---------------------------------

#### Dienstag, 14.10.

19:00 Uhr	Eucharistiefeier, Heiligenstadt
-----------	---------------------------------

#### Freitag, 17.10.

18:00 Uhr	Rosenkranz, Heiligenstadt
-----------	---------------------------

#### Sonntag, 19.10.

10:00 Uhr	Eucharistiefeier, Heiligenstadt
-----------	---------------------------------

#### Dienstag, 21.10.

19:00 Uhr	Eucharistiefeier, Heiligenstadt
-----------	---------------------------------



## **Kath. Pfarrei Tiefenpözl**

### **Samstag, 04.10.**

14:00 Uhr Tauffeier, Kalteneggolsfeld

### **Sonntag, 05.10.**

08:30 Uhr Pfarrgottesdienst zum Erntedankfest, Tiefenpözl

18:00 Uhr Eucharistiefeier, Herzogenreuth

### **Montag, 06.10.**

19:00 Uhr Rosenkranz um Priesterberufe, Tiefenpözl

### **Mittwoch, 08.10.**

19:00 Uhr Rosenkranz, Tiefenpözl

### **Donnerstag, 09.10.**

19:00 Uhr Eucharistiefeier, Oberngrub

### **Sonntag, 12.10.**

08:30 Uhr Eucharistiefeier, Teuchatz

08:30 Uhr Eucharistiefeier, Oberngrub

18:00 Uhr Eucharistiefeier, Kalteneggolsfeld

### **Montag, 13.10.**

19:00 Uhr Rosenkranz um Priesterberufe, Tiefenpözl

### **Mittwoch, 15.10.**

19:00 Uhr Rosenkranz, Tiefenpözl

### **Donnerstag, 16.10.**

19:00 Uhr Eucharistiefeier, Herzogenreuth

### **Freitag, 17.10.**

08:00 Uhr Eucharistiefeier, Tiefenpözl

### **Sonntag, 19.10.**

08:30 Uhr Pfarrgottesdienst, Tiefenpözl

### **Montag, 20.10.**

19:00 Uhr Rosenkranz um Priesterberufe, Tiefenpözl

### **Mittwoch, 22.10.**

19:00 Uhr Rosenkranz, Tiefenpözl

## **Informationen und Veranstaltungen**

### **Kontakt zum Pfarramt (HS/TP)**

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. seelsorglicher Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Bürozeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag ab 14:00 Uhr und Donnerstagvormittag ab 08:30 Uhr besetzt. Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. Vielen Dank!

### **Taufen, Trauungen, Jubelfeiern (HS/TP)**

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B. Trauung, Jubelhochzeit, Vereinsjubiläum), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden.

### **Beerdigungen (HS/TP)**

Wer den Termin für eine Beerdigung vereinbaren möchte, wenn Herr Pfarrer Kaiser nicht persönlich vor Ort ist (z. B. auswärtige Termine, freier Tag, d. h. Montag), kann sich an die Mesnerleute Pickel aus Tiefenpözl wenden (Tel.: 0 91 98 / 89 44). Abends und an Wochenenden auch an Herrn Mesner Freitag in Heiligenstadt (0 91 98 / 7 32).

### **Vertretung von Pfarrer Seel in der Pfarrei Buttenheim (07.-09.10., BH)**

### **Informationsabend für Kinder, Jugendliche und Eltern mit Instrumentenvorstellung in Tiefenpözl (07.10., 19:00, TP)**

### **Fortbildung von Pfarrer Kaiser (20.-21.10.)**

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-) Kirchen auf.

## **Evang. Kirchengemeinde Heiligenstadt**

### **Sonntag, 05.10.**

08.30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Dankopfer in Siegritz

09.30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Abendmahl und Dankopfer und Kindergottesdienst in Heiligenstadt

### **Sonntag, 12.10.**

08.30 Uhr Gottesdienst in Siegritz

09.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in Heiligenstadt

### **Montag, 13.10.**

18.00 Uhr Treffen mit Fr. Dr. Greiner im Gemeindezentrum

### **Sonntag, 19.10.**

09.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in Heiligenstadt

## **Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Heiligenstadt Christuskirche**

### **Samstag, 04.10.**

19:00 Uhr Abendmahlfeier vor Erntedank

### **Sonntag, 05.10.**

09:00 Uhr Gebet am Sonntag

09:30 Uhr Gottesdienst - Erntedankfest

### **Montag, 06.10.**

19:30 Uhr Chorprobe Gemischter Chor

### **Dienstag, 07.10.**

15:30 Uhr Themennachmittag mit Ingeburg Harms, Thema: „*Der goldene Herbst in der Natur und im menschlichen Leben*“

### **Mittwoch, 08.10.**

09:00 Uhr Gebet am Mittwoch

19:30 Uhr Bibelgespräch

### **Donnerstag, 09.10.**

15:30 Uhr Bibelstunde

### **Sonntag, 12.10.**

09:00 Uhr Gebet am Sonntag

09:30 Uhr Gottesdienst

### **Montag, 13.10.**

19:30 Uhr Chorprobe Gemischter Chor

### **Mittwoch, 15.10.**

09:00 Uhr Gebet am Mittwoch

19:30 Uhr Bibelgespräch

### **Donnerstag, 16.10.**

15:30 Uhr Bibelstunde

### **Sonntag, 19.10.**

09:00 Uhr Gebet am Sonntag

09:30 Uhr Gottesdienst



## **Veranstaltungskalender**

### **Oktober**

- 02.10. Bockbieranstich Oberleinleiter, Brauerei Ott
- 03.10. Bockbieranstich Heroldsmühle, Gasthaus Heroldsmühle
- 08. - 13.10. Herbstkirchweih Marktplatz Heiligenstadt
- 11. - 13.10. Kirchweih Siegritz
- 17. - 20.10. Kirchweih Hohenpözl
- 18. - 20.10. Kerwa Veilbronn

25.10.	Weinfest mit Livemusik Sportheim Heiligenstadt, SC Heiligenstadt
25.10.	Klavierkonzert Christuskirche
25. - 26.10.	Kirchweih am Berg
25. - 27.10.	Kerwa Traindorf



## Vereine und Verbände

### DJK Teuchatz

#### Spiele der 1. Mannschaft

**Sonntag, 12.10.14 um 15:00 Uhr**

DJK Teuchatz : SV Wernsdorf

**Sonntag, 19.10.14 um 15:00 Uhr**

SV Stechendorf : DJK Teuchatz

#### Spiele der 2. Mannschaft

**Sonntag, 12.10.14 um 13:00 Uhr**

DJK Teuchatz 2 : SG Wernsdorf/Geisfeld 2

### SC Markt Heiligenstadt

#### Spiele der Herrenmannschaften

**Sonntag, 12.10.14**

13:00 Uhr SC Markt Heiligenstadt II : FV Zeckendorf II

15:00 Uhr SC Markt Heiligenstadt : FV Zeckendorf

**Sonntag, 19.10.14**

13:00 Uhr SG Wernsdorf/Geisfeld II : SC Markt Heiligenstadt II

15:00 Uhr SV Wernsdorf : SC Markt Heiligenstadt

#### Spiele der Juniorenmannschaften

**Mittwoch, 08.10.14 B-Junioren**

18:30 Uhr SG Heiligenstadt/Dürrbrunn/Teuchatz : JFG Steigerwald 2

**Donnerstag, 09.10.14 D-Junioren**

18:30 Uhr SG Heiligenstadt/Dürrbrunn/Teuchatz 2 : JFG Baunachtal 2

**Freitag, 10.10.14 E-Junioren**

17:30 Uhr SG Heiligenstadt/Dürrbrunn-Unterleinleiter : FSV Freienfels-Krögelstein

**Samstag, 11.10.14 E-Junioren**

11:30 Uhr SG Heiligenstadt/Dürrbrunn-Unterleinleiter 2 : SV Kirchahorn

**Samstag, 11.10.14 C-Junioren**

14:00 Uhr SG Heiligenstadt/Dürrbrunn/Teuchatz : SG Memmelsdorf/Hallstadt 2 n. A.

**Mittwoch, 15.10.14 F-Junioren**

18:00 Uhr SG Dürrbrunn/Unterleinleiter/Heiligenstadt : TSV Ebermannstadt

**Freitag, 17.10.14 E-Junioren**

17:30 Uhr SG Heiligenstadt/Dürrbrunn-Unterleinleiter : SG Stadelhofen

**Freitag, 17.10.14 B-Junioren**

18:30 Uhr SG Heiligenstadt/Dürrbrunn/Teuchatz : JFG Deichselbach-Regnitzau 2 n. A.

**Samstag, 18.10.14 F-Junioren**

10:30 Uhr SG Dürrbrunn/Unterleinleiter/Heiligenstadt : DJK Weigelshofen

### Bayerisches Rotes Kreuz

#### Jugendtreffs

10.10. Erlebnisbad Bambados Bamberg

#### Ausbildungsplan

10.10. Blaulichtbelehrung

### Misisionsverein „Lasst uns gehen“

#### Hilfsgüterannahme

Am **Samstag, 18. Oktober von 14.00 bis 16.00 Uhr** in Siegritz bei Familie Zimmermann können Hilfsgüter abgegeben werden.

#### Folgende Hilfsgüter können wir regelmäßig annehmen:

Hochwertige und gut erhaltene Bekleidung (keine Shorts), neuwertige Schuhe (nur festes Schuhwerk, keine Sandalen o. Badelatschen). Schreib- u. Schulsachen für Kinder, Bettwäsche, Handtücher, Decken, intakte und guterhaltene Spielsachen, einteilige, saubere Matratzen, Windeln für Erwachsene und Kinder, Kleinwerkzeuge für alle Handwerksberufe

**Alle Sachen müssen sauber und in einem ordentlichen Zustand sein. Schmutzige, defekte oder zerrissene Hilfsgüter werden nicht angenommen, und müssen wieder mitgenommen werden.**

**Damit wir an den Grenzen keine Schwierigkeiten bekommen, sind wir gezwungen die Waren bei der Annahme zu kontrollieren.**

Beim Packen zu Hause beachten Sie bitte Folgendes:

- Verwenden Sie möglichst einen Bananenkarton zum Verpacken
- Kleidung nach Damen, Herren und Kinder sortieren, und mit der?Konfektionsgröße beschriften, Unterwäsche getrennt verpacken
- Kleidung für Kinder bis 3 Jahre separat sortieren, verpacken und beschriften, keine Plüschtiere!
- **Schuhe** ebenfalls **separat** sortieren und verpacken
- Wegen der Kontrolle sollte sich die Verpackung noch öffnen lassen

#### Vielen Dank!

Weitere Auskünfte: Friedrich Dorsch, 1. Vorsitzender Tel. 09198/278

### FFW Heiligenstadt

#### Fahnenweihe und Gründungsfeier der Kinderfeuerwehr „Löschschnecken“



Die Freiwillige Feuerwehr Heiligenstadt konnte am ersten Augustwochenende gleich doppelt feiern. Im Rahmen ihres traditionellen Grillfestes unter den Linden wurde die neu gekaufte Fahne gesegnet und die Kinderfeuerwehr „Löschschnecken“ offiziell eingeführt.

Schirmherrin Emmi Zeulner MdB betonte wie wichtig der Nachwuchs in der Feuerwehr sei. Betreuerin der Kinderfeuerwehr Petra Stark berichtete stolz 11 Nachwuchskräfte im Alter von 6-12 Jahren mit Spaß und Spiel an die Feuerwehr heranzuführen zu können. Kommandant Christian Ott bedankte sich bei den zahlreichen Sponsoren, die dazu beigetragen haben für die Kleinsten die passende Schutzausrüstung anzuschaffen und den Kauf der Fahne unterstützen. Vorstand Paul Bächmann begrüßte die Patenwehr aus Tiefenlesau, sowie die Feuerwehren der Großgemeinde. Mit Stolz kann nun auf den Festzügen hinter der Fahne marschiert werden ganz getreu dem Leitspruch: „In Gottes Namen allezeit selbstlos, treu und hilfsbereit“.

## VdK Ortsverband Heiligenstadt

### Sprechstunden

Unsere monatlichen Sprechstunden finden ab sofort jeden letzten Donnerstag im Monat im Jugendbüro von 11:00 bis 13:00 Uhr und von 17:00 bis 19:00 Uhr statt.

Wir bitten um Beachtung.

Selbstverständlich sind wir auch außer dieser Sprechzeiten für Sie da. Sprechen Sie uns an!

*Xaver Roth, 1. Vorstand*

## Hohenpözl

### Die Herbstkirchweih entfällt!

Ortsvereine Hohenpözl



### Sonstige Mitteilungen

## TABEA Leinleiertal

Am **Sonntag, den 12. Oktober 2014** sind wir wieder auf der SenioFit/ AktivFit-Messe im Klinikum Forchheim vertreten.

Die Messe findet bei freiem Eintritt von 10:00 -17:00 Uhr statt. Rund 50 Aussteller bewerben ihre Produkte und geben Infos für Jung und Alt.

Wir freuen uns über jeden, der dort auch mal bei unserem Stand vorbeischaut.

Am **Mittwoch, den 22. Oktober 2014** findet wieder ein Infoabend für neue Ehrenamtliche statt. Beginn 18:30 Uhr im TABEA Restaurant.

*Herzliche Einladung dafür.*

**Ihr Partner rund ums Auto!**

**FRIEDRICH HOHE**

**KFZ-REPARATURWERKSTATT**

Schätzwaldweg 2 · 91332 Heiligenstadt  
Telefon 09198 / 362 · Telefax 09198 / 400  
Handy: 0172 / 8807225

**Aufgrund des plötzlich Todes von Friedrich Hohe wird ab sofort Herr Patrick Knoll, als neuer Geschäftsführer der Werkstatt Kfz Hohe, ihr Fahrzeug reparieren.**

---

Unsere Öffnungszeiten sind ab 14.00 Uhr.

Sie haben ein Firmenauto oder müssen tagsüber mobil sein? Bei uns wird ihr Auto auch noch nach 17.00 Uhr repariert.

**Als besonderes Angebot wechseln wir ihre Räder und überprüfen Scheiben- und Kühlerfrostschutz für nur 10,- €\*.**

\*Dieses Angebot ist bis 15.11.2014 gültig.  
*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

**Fliegengitter und Lichtschachtabdeckungen nach Maß**

**Fliegengitter-Hersteller**

**SONDERRABATTE**

**INSEKTENSCHUTZ**

**BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG**

**Roland Böhlein**

**Türen**

**Fenster**

**Rollläden**

**Fliegengitter**

**Markisen**

**Wintergärten**

**Überdachungen**

Alte Poststraße Weg 3 · 91067 Ebermannstadt · Tel. 09191/528

**Mail: [info@boehlein-montagen.de](mailto:info@boehlein-montagen.de) • [www.boehlein-montagen.de](http://www.boehlein-montagen.de)**

**Kerwa in Veilbronn**

Am Freitagabend, den  
**17.10. laden wir ein zum traditionellen Knöchlaessen mit Kren.**

Landhaus Sponsel-Regus  
Veilbronn 9, 91332 Heiligenstadt

Es freut sich die Familie Regus und das Team

LANDHAUS SPONSEL-REGUS  
\*\*\*\*  
seit 1760

**Ab sofort**

**Fahrrad-Saisonabverkauf!**

Reparatur – Verkauf - Verleih

Schauen Sie vorbei – wir freuen uns auf Sie!

**Forchheimer Straße 28, 91320 Ebermannstadt**  
**Tel.: 09194-255**

### Impressum

## Mitteilungsblatt

## Markt Heiligenstadt i. OFr.



Das Mitteilungsblatt Markt Heiligenstadt i. OFr. erscheint vierzehntäglich jeweils mittwochs und wird kostenlos an alle Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0  
P.h.G.: E. Wittich
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister des Marktes Heiligenstadt Helmut Krämer,  
Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt i. OFr.  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Peter Menne in Verlag + Druck LINUS WITTICH KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# Erntedankfest

## Leckeres und Spaß zum Erntedankfest

Am 5. Oktober bieten die Wochenmärkte wieder viel Abwechslungsreiches



**(iPr).** Mit bunt geschmückten Wagen, Musik, Tanz und Wochenmarkt: Das Erntedankfest findet in diesem Jahr am Sonntag, den 5. Oktober statt. Viele Kommunen, Kirchengemeinden, Vereine und Verbände laden dann wieder zu einem fröhlichen Herbstfest ein. Dabei sorgen Familien, Kindergarten- und Landvolkvereine, Freiwillige Feuerwehr und Trachtentanzgruppen mit bunt geschmückten Erntewagen für Spaß, der von derganzten Familie genossen werden kann. Mit Tanz- und Gesangeinlagen wird oft bis spät in die Nacht gefeiert.

Zunächst beginnt das Erntedankfest traditionell mit einem Gottesdienst, erst danach wird die Erntekrone mit einem zumeist farbenfrohen Umzug in das Rathaus oder Gemeindehaus gebracht. Für das leibliche Wohl sorgen die örtliche Kaufleute und Vereine mit traditionellen Gerichten, wie z.B. Eintöpfen oder Zwiebelkuchen.

### Eine lange Tradition ...

Erntedankfeste gab es bereits in vorchristlicher Zeit. Ähnliche Traditionen sind ebenfalls aus Nordeuropa, Israel, Griechenland oder dem Römischen Reich bekannt.

Im Judentum gab und gibt es das so genannte „Sukkot“ (Laubhüttenfest), im Herbst am Ende der Lese. In der römisch-katholischen Kirche ist das Erntedankfest seit dem dritten Jahrhundert belegt. Da die Ernte je nach der Klimazone zu verschiedenen Zeiten eingebracht wird, gab es jedoch nie einen einheitlichen Termin.

Erst nach der Reformation wurde das Erntedankfest am Michaelstag (29. September), am Sonntag davor oder danach gefeiert. Mit der Zeit bürgerte sich jedoch der erste Sonntag nach Michaelis als Termin für das Erntedankfest ein. Diese Regelung geht auf einen Erlass des preußischen Königs Friedrich Wilhelm II. aus dem Jahre 1773 zurück, was dazu führen kann, dass das Erntedankfest noch in den September fällt.

Am 5. Oktober ist es wieder soweit: Überall in Deutschland wird das Erntedankfest begangen, oft mit farbenprächtigen Umzügen, Tanz, Kultur und Spaß für die ganze Familie. Foto: Reinhard Grieger/interPress

## Das große Bastelbuch

Die Natur bietet allerlei Gelegenheit für spannenden Bastelspaß

Willkommen im Herbst: Wenn das Wetter im Herbst ungemütlich wird, zieht man sich lieber in seine eigenen vier Wände zurück. Häufig betrachtet man das Schauspiel von wirbelnden Farben durch das Fenster und wünscht sich, man könnte diese bunte Pracht zu sich ins Zimmer holen. Mit dem Buch „Das große Bastelbuch Herbst“ öffnet man symbolisch die Fensterläden und lässt den Herbst bei sich einziehen.

Das 144 seitige Buch kostet 9,99 Euro und kommt inklusive 66

dekorativen Modellen, wie beispielsweise Türschildern, Fensterbildern, Deko-Ketten, Kränzen, Windlichtern und vielem mehr. (Infos dazu auch unter [www.frech.de](http://www.frech.de)). Drei Schwierigkeitsgrade für unterschiedliche Altersstufen werden angeboten, auf vielen Seiten werden Vorlagen bereitgehalten. Darüber hinaus gibt es allgemeine Anleitungen für die Grundausrüstung sowie das Arbeiten mit den verschiedenen Naturmaterialien. Dieses Buch und weitere sind im Buchhandel erhältlich.



Das große Bastelbuch zur bunten Herbstzeit. Foto: Frech Verlag/iPr

## KURZ NOTIERT

**(iPr).** Der Herbst: Er ist die große Zeit von Federweißer und Zwiebelkuchen. Hier ein leckeres Zwiebelkuchenrezept für vier Personen.

### Leckerer Zwiebelkuchen

Die traditionelle Köstlichkeit ist gerade zur Zeit des Erntedankfestes bei uns beliebt.

#### Die Zutaten:

Für den Zwiebelkuchen für vier Personen benötigt man zunächst für den Hefeteig 500 Gramm Mehl, zwei Eier, 100 Gramm Butter, 1/8 Liter Milch, 30 Gramm Hefe und etwas Salz. Für den Belag benötigt man acht große Gemüsezwiebeln, 100 Gramm Speckwürfel, 1/4 Liter saure Sahne, vier Eier, etwas Salz und Kümmel sowie Butter zum Anbraten und zum Fetten des Kuchenblechs.

#### Die Zubereitung:

Sie erfolgt in vier Schritten, wobei zunächst die Zutaten für den Hefeteig miteinander verrührt und an einem warmen Platz etwa 30 Minuten ruhen gelassen werden. Währenddessen schält man die Zwiebeln für den Belag. Sie werden anschließend grob gewürfelt, in der Butter glasig gedünstet und wieder abkühlen gelassen. Dann werden die Speckwürfelchen kurz angebraten und mit der sauren Sahne, den Eiern, den Gewürzen und den Zwiebeln in einer Schüssel verrührt. Dann wird der Backofen auf 220 Grad Celsius vorgeheizt. Zu guter Letzt den Teig ausrollen und auf ein gebuttertes Kuchenblech legen (dabei einen Teigrand stehen lassen). Den Belag gleichmäßig darauf verteilen und auf der unteren Schiene des Backofens ca. 25 Minuten backen, bis der Kuchen goldgelb ist.

Traditionell wird zum Zwiebelkuchen Federweißer gereicht, da diese beiden Herbst-Spezialitäten geschmacklich perfekt miteinander harmonieren. Auch die frühen Rebsorten wie Müller-Thurgau und Portugieser eignen sich ideal als kulinarische Begleitung.



**Getränkemarkt Lang**

Angebote gültig vom 02.10. bis 15.10.2014

Sportplatzstraße 2  
Heiligenstadt  
Tel. 09198/998150

<b>Lagerbier</b> Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 1.10 €)	<b>10.99 €</b> + 3.10 € Pfand
<b>Weißbier-Spezialitäten</b> alle Sorten Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 1.50 €)	<b>14.99 €</b> + 3.10 € Pfand
<b>PREMIUM</b> viel Calcium & Magnesium spritzig ODER still Kasten 12 x 1,0 l PET (1 ltr. = 0.46 €)	<b>5.55 €</b> + 3.30 € Pfand
<b>Spezi®</b> Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 0.75 €)	<b>7.49 €</b> + 3.10 € Pfand
<b>PAULANER</b> Oktoberfest-Bier Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 1.40 €)	<b>13.99 €</b> + 3.10 € Pfand
<b>trüb's</b> Alkoholfrei Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 1.30 €)	<b>12.99 €</b> + 4.50 € Pfand

**Fußbeschwerden?**

orthopädische Einlagen  
orthopädische Schuhzurichtung

Service rund um den Fuß!

orthopädische Maßschuhe  
alle Reparaturen

Bei uns finden Sie auch die passenden Schuhe für Ihre Füße!

**Kmeth**  
Orthopädie-schuhtechnik  
Forchheim - Ebermannstadt

Klosterstraße 1 - 91301 Forchheim - Tel. 09191/80232 - Fax 09191/66634  
Hauptstraße 2 - 91320 Ebermannstadt - Tel. 09194/1497

**WIR GEBEN IHRER ANZEIGE DEN RICHTIGEN SCHWUNG!**

**Suchen Sie Ruhe und Erholung in Tirol?**

Dann kommen Sie ins Gästehaus Huber in Oberperfuß! Wir bieten Ihnen gemütliche und komfortable Doppelzimmer mit Balkon, Dusche und WC, sowie eine Gästeküche und eine Sonnenterrasse mit Panoramablick nach Innsbruck. Auch eine Ferienwohnung für 4 Personen steht zur Verfügung.

Übernachtung inkl. Frühstücksbuffet ab € 25,- pro Person. Ferienwohnung nach Vereinbarung.

Gästehaus Huber, Oberperfuß/Tirol, Wiesgasse 6  
Tel. +43 699 12230868 oder + 43 5232 81777  
E-Mail: gaestehaus.huber@gmx.at Weitere Infos unter: www.gaestehaus-huber.eu

**Genuss trifft Erlebnis**

Die besten Restaurants und Szene-Lokale finden Sie unter **www.Genuss-und-Erlebnis.de**

**Treffpunkt Deutschland.de**  
Reisemagazine

Neu: Online und als ePaper

**MOSELLAND**

Immer am Fluss. Genuss-Radeln.

Die neuen Reisemagazine von LINUS WITTICH.

Weitere Reiseziele unter **www.TreffpunktDeutschland.de**

Foto: RPT / D. Ketz

Fußballclub in Bielefeld	▼	▼	Holz-mase-rung	ein Kohlen-wasser-stoff	▼	▼	deutsche TV-Anstalt (Abk.)	pelziges Tierkleid	pau-sieren, rasten	▼	▼	Mitglied des ‚House of Lords‘	Zeit-druck	▼	elektr. Infor-mations-einheit	▼	Lieder-macher (Kon-stantin)
Polizei-wache	►						starker Tätig-keits-drang	►					▼				
Haupt-stadt der Ukraine			Binde-wort	►			junges Haus-tier		Sems Nach-komme	►					falscher Weg		Film von Steven Spiel-berg
►				Haupt-stadt des Liba-nons	▼		Ge-räusch bei Glas-bruch	►				kochen		Ruf-name Eisen-howers	►		▼
chem. Zeichen für Neodym	►		un-interes-sant	►					beruhi-gend zu-sprechen		Drüsen-abson-derung	►					
►						Getreide-blüten (Mz.)		Südost-asiat	►				von Sinnen	►			sechster Monat des Jahres
innig mögen			Tier-füße		Fuß-matte	►								Berg-über-gänge		Blatt-rück-seite	▼
heimi-sches Waldtier	männ-liches Arbeits-tier	Fremd-wortteil: vor	►				Kassen-zettel	►			Schön-ling (franz.)		Staat in Süd-amerika	►		▼	
►	▼							Seh-organ		wohl-liges Gefühl	►						
►					franzö-sisch: Meer		größter Erdteil	►					Qua-drille-figur		röm. Zahl-zeichen: sechs	►	
Segel-leine		röm. Zahl-zeichen: zwei		Vorname des Fuß-ballers Özil	►					Sänger der 60er (Billy) †		hoher Fabrik-schorn-stein	►				englisch: nach, zu
Spiel-karte	►						Charak-ter, Wesen	►									▼
Sport-boot	►					Kloster in Ober-bayern (St. ...)	►				Wind-schatten-seite	►			derart	►	

		4	5			1		
8	5			1			6	
9				3			2	
						2		9
	8		2	6	7		4	
7		3						
	4			2				7
	3			9			8	4
		8			4	6		

## Besser hören und telefonieren

Zubehör macht Hörsysteme zum praktischen Helfer

**(rgz-p/rae).** An öffentlichen Plätzen fällt es Menschen mit Hörminderung besonders schwer, inmitten der reizüberflutenden Geräuschkulisse auch noch Telefonate entgegen zu nehmen. Sinnvoll sind hierbei moderne Hörgeräte, bei denen das Gespräch mittels Klinken-

stecker in beiden Ohren gleichzeitig wahrgenommen werden kann. Mehr Informationen gibt es unter [www.widex-hoergeraete.de](http://www.widex-hoergeraete.de) im Internet. Ein weiterer Vorteil ist, dass man die Nebengeräusche mit sogenannten Room-off-Funktionen per Tastendruck abschalten kann.

# Nicht den Mut verlieren

## Viele Paare leiden unter ihrer Kinderlosigkeit

**(rgz-p/su).** Bleibt der langersehnte Kinderwunsch trotz langzeitlicher Bemühungen und ärztlicher Betreuung aus, können Paare ein spezialisiertes Kinderwunschzentrum aufsuchen. Adressen finden sich etwa unter [www.kinderwunsch.de](http://www.kinderwunsch.de) im Internet. Dort gibt es Experten,

die Informationen zu modernen Diagnose- und Therapieformen geben können. So genügt heute beispielsweise mit dem Fertilitätshormon Corifollitropin alfa in Elonva nur noch eine Hormoninjektion zur Stimulation der Eizellenreifung vor einer künstlichen Befruchtung.

AGG  
REVIER  
MAV  
KIEW  
LIEBEN  
AR  
RO  
SCHOT  
H  
SIEBEN  
EINER  
Z  
ON  
LE  
ES  
S  
O

1	9	8	7	5	4	6	3	2
2	3	7	1	9	6	5	8	4
6	4	5	8	2	3	9	1	7
7	2	3	9	4	1	8	5	6
5	8	9	2	6	7	3	4	1
4	1	6	3	8	5	2	7	9
9	7	1	6	3	8	4	2	5
8	5	2	4	1	9	7	6	3
3	6	4	5	7	2	1	9	8

**Kein Kartoffeldruck.  
Trotzdem günstig!**

**Beraten. Gestalten. Drucken.**  
Alles online unter  
[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



**W-flyerdruck.de**

Der einfache Weg zum Druck

## Danke

*Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.*

*Matth. 25, Vers 41*

Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns auf dem letzten Weg von meinem Mann, Vater und Opa

### *Friedrich Hohe*

begleitet haben.

Wir waren überwältigt, wie viele Freunde, Bekannte und Kunden von ihm Abschied nahmen. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Waedt für die Trauerfeier, Frau Leneis und Rafael Waedt für die Musik, dem Chor und unseren Nachbarn.

Ein herzliches „Vergelt's Gott!“ an unsere Verwandten und Freunde, die Friedrich und uns in seinen letzten Wochen durch Hilfe und Anteilnahme begleitet haben. Auch danken wir für die vielen Spenden zugunsten der Barmherzigen Brüder.

Niemand ist fort, den man liebt.  
Liebe ist ewige Gegenwart.

Stefan Zweig

## Danke

Hiermit möchte ich mich für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

60. Geburtstages

bei allen herzlichst bedanken

### *Karl Vogel*

Teuchatz, im September 2014

### Diesen Tag hat GOTT zum Fest gemacht, lasst uns fröhlich sein und jubeln! Psalm 118,24

**Wir danken** dem Herrn, unserem Gott, für diesen Festtag anlässlich des 20-jährigen Missionsvereins „Lasst uns gehen“ e.V. und 30-jährigen „Morgenröte“ e.V. Jubiläums.

Wir freuen uns an seiner Güte und Treue, die ER uns rückblickend über 20 bzw. 30 Jahre geschenkt hat.

**Wir freuen uns**, dass wir als Verein notleidenden Brüdern und Schwestern in Moldawien, Ukraine, Rumänien, Kroatien, Ungarn und Bosnien durch unseren Dienst helfen und ermutigen konnten.

**Wir freuen uns** an den vielen Helfern: dem Vorbereitungsdienst, in der Küche, Kuchenbacken, Grilldienst, Essen- und Kuchenausgabe, Strickerinnen und Bastlern, Dekorationsdienst, Auf- und Abbau, Putz- und Spüldienst, einfach allen, die mit anpackten und allen, die für diesen Festtag gebetet haben und für alles Miteinander. Auch allen Spendern, ohne die solche Hilfseinsätze und Dienste nicht möglich wären.

**Wir freuen uns über** den Posaunenchor, den Beiträgen des Siegritzer Kirchenchors und dem Burggruber Chor, dem Auftritt der Tanzgruppe Saltate, der Band Worship Warriors und Heaven Confider und nicht zuletzt über den Besuch aus Moldawien Missionar Johannes Petersen, aus Rumänien Missionar Edy Rudolph, aus Israel/Griechenland Frau Maria Esken / Sekretärin von Johny Noer und unseren früheren Herrn Pfr. Ewald Pusch für den Festgottesdienst. Allen Mitwirkenden und Besuchern ein **herzliches „Vergelt's Gott!“** In großer Dankbarkeit

Die Vorstandschaft  
Missionsverein „Lasst uns gehen“ und „Morgenröte“

Danke

## Ihr Gebietsverkaufsleiter

*„Wir beraten Sie gerne bei Ihren gewerblichen Anzeigen.“  
Rufen Sie uns an.“*

**Guido Junker**

Mobil 0151 / 46761174

E-Mail  
g.junker@  
wittich-forchheim.de



Im Verkaufsinendienst für Sie da:

**Corinna Umlandt-Haverich**

Tel. 0 91 91 / 72 32-65  
Fax 0 91 91 / 72 32-42  
E-Mail c.umlandt-haverich@  
wittich-forchheim.de

VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH  
Heimat- und Bürgerzeitungen



## Vielen Dank!

Die Freiwillige Feuerwehr Heiligenstadt bedankt sich bei den zahlreichen Sponsoren, die dazu beigetragen haben, für die Kleinsten die passende Schutzausrüstung anzuschaffen und den Kauf der Fahne unterstützten.

Johannes Harrer, Hotel Heiligenstadter Hof  
Manfred Hösch, Landtechnik Hösch  
Roland Aichinger, Brauerei Aichinger  
Manfred Brehm, Elektro Brehm  
Bernd Kättner, K+S Richter Schaltanlagen  
Johannes Göller, Versicherungsbüro Göller  
Steffen Schatzler, Firma SBA  
Daniel Eibert, MD-Werbetechnik  
Raiffeisenbank Heiligenstadt  
Bürgernähe Heiligenstadt  
Bayerisches Rotes Kreuz  
Graf von Stauffenberg

Herzlichen Dank  
auch an alle freiwilligen und fleißigen Helfer!!





KW 40

bundesligabarometer.de

bundesligabarometer.de ist Deutschlands größtes repräsentatives Sport-Umfrageportal. Fußball-Fans bewerten den aktuellen Spieltag.

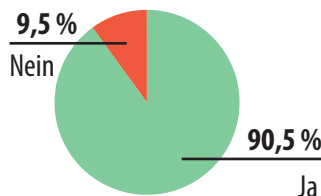
Machen auch Sie mit!

# Die Bundesliga-Fanbox zum 06. Spieltag

wird präsentiert von

Mehr unter:  
www.LW-flyerdruck.de

Finden sie es gut wenn Spieler Fehlentscheidungen von Schiedsrichtern auch zu Ungunsten des eigenen Vereins korrigieren!



Welcher Spieler wird Torschützenkönig der Saison?

Robert Lewandowski	64,0 %
Marco Reus	9,5 %
Thomas Müller	7,7 %
Ciro Immobile	7,2 %
Klaas-Jan Huntelaar	3,6 %

Die optimale Bundesliga Mannschaft des Spieltages setzt sich aus folgenden Mannschaften zusammen:

Sturm	FC Bayern München	Note: 1,87
Mittelfeld	FC Bayern München	Note: 1,58
Abwehr	FC Bayern München	Note: 1,73
Tor	SC Freiburg	Note: 1,19

## Top 3 Trainer des letzten Spieltages

**Pep Guardiola**  
FC Bayern München

**André Breitenreiter**  
SC Paderborn 07

**Lucien Favre**  
Bor. Mönchengladbach

1

Note: 1,49

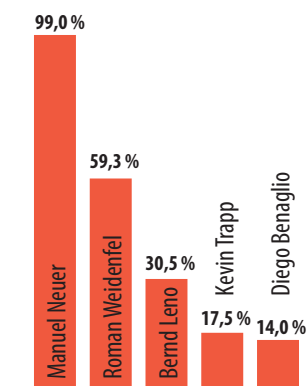
2

Note: 1,79

3

Note: 1,95

Wer sind die stärksten Torhüter der Liga? (Mehrfachantworten möglich)

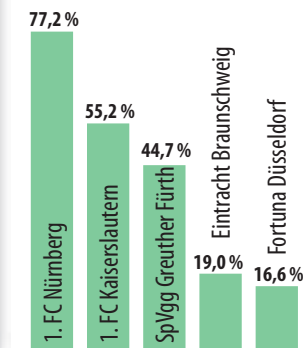


## Wie es funktioniert:

Diese Seite wird wöchentlich von unserer Redaktion in Zusammenarbeit mit der SLC Management GmbH Nürnberg und [www.bundesligabarometer.de](http://www.bundesligabarometer.de) mit aktuellen Ergebnissen und Meinungen erstellt.

**Alle machen mit** und geben ihre Meinung zur Fußball Bundesliga und zum aktuellen Sportgeschehen ab, seien es Beamte, Angestellte, Arbeiter, Selbstständige Unternehmer, Rentner, Schüler und Studenten, egal ob Mann oder Frau und durch alle Altersschichten.  
**Einfach registrieren, mitmachen, dabei sein!**

Welche Vereine der 2. Liga werden in die 1. Bundesliga aufsteigen? (Abfrage vor Saisonbeginn)



## So beurteilen die Fans das Ergebnis ihrer Mannschaft am nächsten Spieltag:

Sieg	Unentschieden	Niederlage	VORSCHAU NÄCHSTER SPIELTAG			Sieg	Unentschieden	Niederlage
99,5 %	0,5 %	0,0 %	Bayern München	Hannover 96		7,5 %	5,8 %	86,7 %
75,7 %	17,8 %	6,5 %	Borussia Dortmund	Hamburger SV		27,8 %	2,8 %	69,4 %
93,0 %	7,0 %	0,0 %	Bayer 04 Leverkusen	SC Paderborn 07		12,2 %	48,8 %	39,0 %
71,4 %	23,8 %	4,8 %	VfL Wolfsburg	FC Augsburg		25,6 %	51,3 %	23,1 %
92,2 %	7,1 %	0,7 %	Bor. Mönchengladbach	1. FSV Mainz 05		13,7 %	54,8 %	31,5 %
63,5 %	31,7 %	4,8 %	1899 Hoffenheim	FC Schalke 04		77,6 %	21,5 %	0,9 %
49,0 %	40,8 %	10,2 %	Herta BSC	VfB Stuttgart		47,1 %	41,1 %	11,8 %
74,4 %	17,3 %	8,3 %	Werder Bremen	SC Freiburg		10,7 %	53,6 %	35,7 %
61,0 %	24,4 %	14,6 %	Eintracht Frankfurt	1. FC Köln		46,1 %	41,8 %	12,1 %

Die Ergebnisse des aktuellen Spieltages finden Sie unter: [www.bundesligabarometer.de](http://www.bundesligabarometer.de)

Die Fans und Kunden der Vereine der Bundesliga sind die Basis für die Statistiken dieser Fan-Box.  
**Willst auch Du Deinen Verein bewerten?**

**Werde TEIL der STIMME der FANS:**  
**REGISTRIEREN. MITMACHEN. DABEI SEIN.**

[www.bundesligabarometer.de](http://www.bundesligabarometer.de)

Für dich: Deinen Verein und den Sport.

# MARKT Apotheke

Ihre Apotheke im Leinleiertal

## 40 Jahre Markt-Apotheke Programm für unsere Festwoche 20. Bis 24. Oktober 2014

### Montag, 20. Oktober

- **Venenmessaktion:** Schwere Beine - müde Füße. Testen Sie die Funktion Ihrer Venen.
- **Hautanalyse:** Erfahren Sie, was Ihrer Haut gut tut.

### Dienstag, 21. Oktober

- **Venenmessaktion:** Schwere Beine - müde Füße. Testen Sie die Funktion Ihrer Venen.
- **Hautanalyse:** Erfahren Sie, was Ihrer Haut gut tut.
- **Das Taomobil:** Der Duftbus kommt nach Heiligenstadt.

### Mittwoch, 22. Oktober

- **Venenmessaktion:** Schwere Beine - müde Füße. Testen Sie die Funktion Ihrer Venen.
- **Hautanalyse:** Erfahren Sie, was Ihrer Haut gut tut.
- **Das Taomobil:** Der Duftbus kommt nach Heiligenstadt.

### Donnerstag, 23. Oktober

- **Venenmessaktion:** Schwere Beine - müde Füße. Testen Sie die Funktion Ihrer Venen.
- **Hautanalyse:** Erfahren Sie, was Ihrer Haut gut tut.

### Freitag, 24. Oktober

- **Venenmessaktion:** Schwere Beine - müde Füße. Testen Sie die Funktion Ihrer Venen.
- **Hautanalyse:** Erfahren Sie, was Ihrer Haut gut tut.
- **Festvortrag um 19.30 Uhr in der Oertelscheune:** Bezirksheimatpfleger Prof. Günter Dippold spricht über die medizinische und pharmazeutische Versorgung der Bevölkerung der Fränkischen Schweiz im 18. und 19. Jahrhundert.

Unsere Vitaminbar und ein Tee-Ausschank sind geöffnet.

### Die Geschichte der Marktapotheke

Gegründet wurde die Markt-Apotheke 1974 durch den Apotheker und heutigen Verpächter Michael Thoma. Die Wahl des Standortes in der Marktgemeinde Heiligenstadt war sozusagen ein Glücksgriff, da man sich keine schönere Umgebung im Herzen der Fränkischen Schweiz vorstellen kann. Die Markt-Apotheke liegt somit in einem Gebiet zwischen Bamberg, Bayreuth und Nürnberg, das seit dem 16. Jh. als Fränkische Schweiz bezeichnet wird und das zwischen wiesengrünen Talgründen und markanten Felsformationen einige bekannte Urlaubs- und Erholungsorte neben Heiligenstadt beherbergt. Gößweinsteine, Behringersmühle, Waischenfeld, Ebermannstadt oder Pottenstein seien nur beispielhaft genannt. Im Februar 2008 übernahm die Apothekerin Gundula Beck die Leitung der Apotheke als Pächterin. Die gebürtige Pforzheimerin mit Jg. 1972 lebt seit 1991 in Franken. In diesem Jahr beginnt sie nämlich nach ihrem Abitur am ernährungswissenschaftlichen Gymnasium Karlsruhe (Gertrud-Bäumer-Schule) das Studium der Pharmazie an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen. Dieses beendet sie erfolgreich 1996 und erlangt schließlich 1997 die Approbation als Apothekerin. Heute leitet Sie zusammen mit Ihrem Mann, dem Apotheker und Pharmazierat Dr. Günter Beck sowie zwei PTAs die Markt-Apotheke und ist mit Ihrem Team für die regionale pharmazeutische Versorgung und Betreuung im Leinleiertal und Umgebung verantwortlich.

Bitte melden  
Sie sich für die  
Vortragsveranstaltung  
am Freitag an.  
Telefon:  
**09198 998844**

**Sonderaktion:  
15 % Festwochen-Rabatt\*!**

\*Diese Aktion gilt vom 20. bis 24.10.2014. Käufe von rezeptpflichtigen Medikamenten, Sonderangebote und Rezeptgebühren sind ausgeschlossen. Keine Barauszahlung möglich.







**Textilreinigung****Super-Monatsangebot**

**3 Teile** (Hose, Rock, Sakko oder gemischt)  
**Hemd im Abo**

€ **14.99**  
 € **1,99**

**Fuß-Fit-Forum**  
 vorm. Schuh Ott  
 Marktplatz 4  
 Heiligenstadt

**TRAPEZBLECHE**

Sandwichbleche, Hochprofile, Wellbleche, Eternitplatten 1. und 2. Wahl

**Stöhr, 91352 Schnaid 51**

[www.frankenbleche-stöhr.de](http://www.frankenbleche-stöhr.de)

Tel. 0151/52097866 · 09543/4436874 · Fax 09543/4436875

**Berufsunfähig - kein Verdienst - was dann?**

Schützen Sie Ihre Existenz richtig!

Norbert Weber,

Versicherungsfachmann (BWW)

Waldstr. 4 – 96129 Zeegendorf – Tel.: 09505/805501

E-Mail: [info@versicherungsbuero-weber.de](mailto:info@versicherungsbuero-weber.de)

**24h Bestellservice unter [www.huebscher.de](http://www.huebscher.de)**

**hübscher**  
*lesen. hören. schenken.*

Grüner Markt 16  
 Michelinstraße 142

96047 Bamberg  
 96103 Hallstadt

Tel.: 0951/982250  
 Tel.: 0951/4076530

**Online - Regional - Einkaufen - Versandkostenfrei**

**Dr. med. Klaus Königsreuther**  
 Operative Augenarztpraxis

**Einladung zur Informationsveranstaltung**  
 am Dienstag, 7. Oktober 2014, 17 Uhr in Eschenau

**Leben ohne Brille**  
**Laser oder Kunstlinse**



Korrektur der Kurzsichtigkeit, Weitsichtigkeit,  
 Hornhautverkrümmung, Altersweitsichtigkeit  
 und des grauen Stars

Bitte um telefonische Voranmeldung:

Schulstraße 2 · 90542 Eckental · Tel. 09126-290120

Bayreuther Str. 36 · 91322 Gräfenberg · Tel. 09192-993920

Adolf-Kolping-Str. 12 · 96317 Kronach · Tel. 09261-9654250

**BIKE Fahrschule**  
**TRUCK**  
**CAR** *Gerhard Rudroff*

Hollfeld - Königsfeld - Heiligenstadt  
 Ständig günstige CE und T-Ausbildung  
 Weiterbildungen für LKW- und Busfahrer  
 Anmeldung jederzeit unter  
 09274 / 80412 oder 0178 / 3023080

*faire Preise*

**Heiligenstadter**  
**Kerwa**  
**CLUBBING**  
**10.-13. Oktober**

**Oertelscheune**

Oh da Heabstkeaba zwadausendverza

**Wir machen uns stark für Sie****Stahl in kreativen Händen**

Carport • Spindeltreppen • Glasdächer  
 Barrierefreie Zugänge • Balkone  
 Alles in Sachen Brandschutz-Türen

91349 Egloffstein  
 Äpfelbach 11  
 Fax: 09197 / 8804  
 Tel.: 09197 / 15 33

91301 Forchheim  
 Stadtteil Reuth  
 Winzerstraße 4  
 Tel.: 09191 / 9 45 53

[info@kraussold-metallbau.de](mailto:info@kraussold-metallbau.de)

**Nikolaus Schrenker**  
 Rechtsanwalt



Türkei 1a  
 96142 Hollfeld

Tel.: 09274 741  
 Fax: 09274 80197

[www.ra-schrenker.de](http://www.ra-schrenker.de)  
[kanzlei@ra-schrenker.de](mailto:kanzlei@ra-schrenker.de)

**Tätigkeits- / Interessenschwerpunkte**

Forderungseinzug / Inkasso  
 Versicherungsrecht

Verkehrsrecht  
 (Unfall-Soforthilfe, bei Unfall Termin am gleichen Tag)

Erbrecht

Familien- / Scheidungsrecht

Straf- / Ordnungswidrigkeitenrecht

**EBERLEIN**

Die Karosserie- und Lackexperten IDENTICA

KOLMHOF 5 • 91364 DÜRRBRUNN  
TEL. 091 98/10 50 • WWW.IDENTICA-EBERLEIN.DE

LW-SERVICE AUF EINEN KLICK: [WWW.WITTICH.DE](http://WWW.WITTICH.DE)

**KAUPPER**  
FUSSBODENVERLEGUNG

- ✓ Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- ✓ Ölen und wachsen
- ✓ Massivparkett 8/10/14/22 mm
- ✓ Massivdielen
- ✓ Fertigparkett
- ✓ Kork-/ Laminatböden
- ✓ Teppichböden / PVC-Beläge
- ✓ Kautschuk
- ✓ Musterausstellung
- ✓ Beratung auch bei Ihnen zu Hause

Meisterbetrieb  
Pilgerndorf 34, 96142 Hollfeld  
Tel. 09206 / 993810  
Fax 09206 / 993811  
[info@parkett-kaupper.de](mailto:info@parkett-kaupper.de)

**SAISON-FINALE**  
Rabatte bis zu **50 %**

**SUNGÖRL**

**NEU**  
Verkauf von  
Walter  
Gasflaschen

**SUNGÖRL GmbH**  
Gartenmöbel • Freizeitartikel  
Südstraße 3 • 96142 Hollfeld • Tel. 09274 94633  
Öffnungszeiten: Mo bis Do 8 – 17 Uhr • Fr 8 – 12 Uhr  
[www.sungoerl.de](http://www.sungoerl.de)

**Ferienwohnungen**  
STADTHAFEN Malchow

Im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte in der Inselstadt Malchow  
(Staatlich anerkannter  
Luftkurort seit 2005)

**Boot & Yachtcharter Selge**  
Tel.: +49/3 99 32/47 28 90 • Fax: +49/3 99 32/47 28 91  
[www.stadthafen-malchow.com](http://www.stadthafen-malchow.com)



**Raumausstatter Prießmann**  
Bodenbeläge • Gardinen • Polstermöbel • Matratzen • Sonnenschutz  
Kirchberg 28 • 91347 Aufseß • Tel. 09198 92930  
Öffnungszeiten: Mo. - Mi. 14.00 - 18.00 Uhr  
Do. und Fr. 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr und nach Vereinbarung

**Tag der offenen Tür**  
**am Sonntag, den 12.10.2014 von 13.00 - 17.00 Uhr**

**Wir bauen um!!!**  
**Räumungsverkauf vom 13.10. - 31.10.2014**  
**Mustergardinen, Polstermöbel und vieles mehr**  
**bis zu 70 % reduziert.**